

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 33/34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



DER ALTERNATIVE  
WÄRMEPENDER VON  
MORGEN?

Wohl kaum. Wer stattdessen mit Öl heizt, beweist Weitsicht. Und wählt einen ebenso natürlichen wie kosten-günstigen und effizienten Wärmesender, der auch unseren Kindeskindern nicht so schnell ausgehen wird.

Möchten Sie mehr zum Dauerbrenner Heizöl erfahren? Die Gratis-Hotline 0800 84 80 84 hilft Ihnen gerne weiter.

**HEIZEN MIT ÖL.**  
ENTSCHIEDEN RICHTIG.

## SILVERSTAR SELEKT\*

das Spezialglas gegen Überhitzung  
im Sommer...



...und Heizwärmeverlust im  
Winter, k-Wert 1,0.

Mit dem neuen Anti-Condensat-System SWISSEDGE.

Infos bei Ihrem Fensterlieferanten.

Oder direkt bei Glas Trösch: Gratis-Nummer 0800 855 755.



[www.glastroesch.ch](http://www.glastroesch.ch)

# Intensivstudium Betriebswirtschaft



**B**etriebswirtschaftliches Fernstudium berufsbegleitend.

**M**aßgeschneidertes Aus- und Weiterbildungsprogramm.

**I**ndividuelle Studienbetreuung durch die wissenschaftliche Leitung des Instituts.

## Intensivstudium bis zum Dipl.-Betriebsökonom (BI) in 6-9 Monaten

Betriebswirtschaftliches Institut Dr. Braunschweig AG  
Gundeldingerrain 53 · 4059 Basel

Telefon: (061) 363 37 85 Fax: (061) 363 37 89  
e-mail: info@bwl-institut.ch

<http://www.bwl-institut.ch>



Trägerschaft  
KS Kaderschulen  
Feusi Bildungs-  
zentrum

## Weiterbildung auf Fachhochschule-Stufe

An der grössten privaten  
Fachhochschule mit mehr als  
1000 Studierenden

### Eidg. anerkannte PHW-Nachdiplomstudien

- Wirtschaftsingenieur/in FH
  - Wirtschaftstechniker/in FH
  - Management-Nachdiplomstudien FH  
für Natur- und Geisteswissenschaften\*
  - NDS in Intercultural Management  
(in Englisch)\*
- \* im Genehmigungsverfahren

### Informations- anlässe

Di, 29.08.00  
18.00 Uhr  
Lindenstrasse 139  
9016 St.Gallen

Mo, 28.08.00  
18.00 Uhr  
Hohlstrasse 535  
8048 Zürich

Mi, 30.08.00  
18.00 Uhr  
Seminarstr. 12-22  
4132 Basel

### Anerkannte PHW-Nachdiplomkurse

- Logistik-Management
- Projektmanagement
- Marketing-Management
- Dienstleistungsmanagement
- Unternehmensführung

**Studienorte:** St.Gallen, Zürich, Basel  
**Studienbeginn:** Oktober 2000

St.Gallen 071 282 43 53 [www.phw-ks.ch](http://www.phw-ks.ch)  
Zürich 01 436 90 40  
Basel 061 467 96 86

# IM NAMEN DER ÖKOLOGIE FACHGERECHTE ASBEST-SANIERUNG

Asbest schadet der  
Gesundheit und muss  
deshalb sorgfältig und  
fachgerecht durch  
Spezialisten entfernt werden. Nur anerkannte  
Fachleute bieten Gewähr  
für eine sorgfältige  
Sanierung und vermeiden  
nachträgliche Asbest-  
Überraschungen.

Hitzebeständigkeit, eine hervorragende Schall- und Wärmeisolierung sowie chemische Resistenz machten aus den Asbestfasern jahrelang einen breit eingesetzten Werkstoff. Heute wissen wir um die Gefährlichkeit dieses Materials.

Als Spezialfirma, geübt im Umgang mit gefährlichen Stoffen, kennen wir uns aus in der Asbestsanierung.

Profitieren Sie von unserem  
Wissen. Kontaktieren Sie uns  
noch heute.

COUPON

- Schicken Sie mir Ihre Dokumentation  
 Rufen Sie mich an für eine kostenlose Beratung
- Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

UMWELTTECHNIK  
**BETOSAN**  
VERTRAUEN DURCH ERFAHRUNG

BETOSAN AG  
Zikadenweg 7  
3000 Bern 32  
[www.betosan.ch](http://www.betosan.ch)

Tel. 031 332 92 82  
Fax 031 332 60 91  
info@betosan.ch

Weiterbildung für Architekten/innen und Ingenieure/innen

## NDS Holzbau

2 Jahre berufsbegleitend

### Einzigartige Ausbildung in der Schweiz

Das Nachdiplomstudium (NDS) verschafft Architekten/innen und Ingenieuren/innen sowie artverwandten Disziplinen innerhalb der Bauwirtschaft beste Chancen im Umgang mit Holz. Das Studium vermittelt vertieftes Wissen über Holz und ermöglicht den Absolventen, zeitgemäss Holzlösungen zu entwickeln, und diese in der Praxis umzusetzen. Außerdem werden wichtige Kontakte zu Spezialisten im Holzbau aufgebaut.

**NDS Leitung**  
Urs Lüdi dipl. Architekt ETH/SIA

**Studienbeginn**  
23.Okttober 2000

**Anmeldeschluss**  
29.September 2000

### Informationen und Unterlagen

Schweizerische Hochschule  
für die Holzwirtschaft  
Carol Algieri  
Solothurnstrasse 102  
CH-2504 Biel-Bienne

Telefon +41 (0)32-344 02 80  
E-Mail [office@swood.bfh.ch](mailto:office@swood.bfh.ch)

[www.swood.bfh.ch](http://www.swood.bfh.ch)



Schweiz. Immobilienschätzer-Verband

## Der Weg zum eidgenössischen Fachausweis als **ImmobilienschätzerInn**

Der schweizerische Immobilienschätzer-Verband SIV bietet Architekten, Ingenieuren sowie weiteren Bau- und Immobilienfachleuten mit entsprechenden Berufsausweisen die Möglichkeit, sich in das Grundwissen des Schätzungswesens einzuführen zu lassen.

### Die Absolventen des **Schätzer-Grundkurs**

können folgende Zielsetzungen haben:

- Erlangen des Grundwissens im Schätzungswesen
- Vorbereitung auf die eidgenössische Berufsprüfung für ImmobilienschätzerInnen (zusammen mit dem SIV-Weiterbildungskurs)
- Vorbereitung auf den SIV-Weiterbildungskurs

Kursort: Hotel Banana-City, Winterthur

Daten: Di, 03.10.2000 / Fr, 06.10.2000

Di, 10.10.2000 / Sa, 14.10.2000

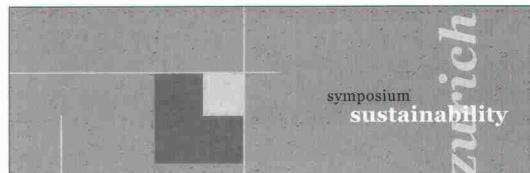
Kosten: SIV-Mitglieder: CHF 1280.– / Übrige: CHF 1430.–

#### Unterlagen / Anmeldung:

Sekretariat SIV, Friedeckweg 4, 3007 Bern

Telefon 031 371 80 81, Fax 031 371 27 20

oder online anmelden: [www.immobilienschaezter.ch](http://www.immobilienschaezter.ch)



## Nachhaltigkeit - Triebfeder für wirtschaftlichen Erfolg?

Zürcher Symposium «Sustainability 2000»  
28./29. August 2000

- Dialog und Know-how-Transfer
- Innovation und Strategien
- Langfristige Wettbewerbsvorteile für KMU

[www.sustainability-zurich.ch](http://www.sustainability-zurich.ch)

Verein «Symposium Sustainability Zurich»  
Tel. +41 1 299 95 87/99, Fax +41 1 299 95 98

## Stellenangebote

Junges, ambitioniertes Architekturteam in **St. Moritz** sucht

### Architekten, Hochbauzeichner und Bauleiter

Wir bieten Ihnen einen mit modernen Arbeitsgeräten ausgerüsteten Arbeitsplatz, an welchem Sie selbstständig interessante Projekte betreuen, sowie ein angemessenes Salär.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit  
Foto an: **Küchel Architects**, Via Mulin 4, 7500 St. Moritz

Wir suchen für die Realisierung unserer anspruchsvollen Bauobjekte einen jungen, initiativen

### Bauleiter

Sie haben bereits Bauleitungserfahrung und kennen sich im Bauad- ministrations- und Devisierungsprogramm (z.B. Mac+Bau) aus. Wir bieten Ihnen in unserem jungen Team die Gelegenheit, für unsere kleineren bis mittleren Bauvorhaben voll in die Bauleitung einzusteigen.

Bitte bewerben Sie sich schriftlich bei

**Wild-Bär + Wild, dipl. Arch. SIA**  
Baurstrasse 14, 8008 Zürich

Als führendes Architekturbüro auf dem Platze Appenzell planen und realisieren wir anspruchsvolle Neu- und Umbauten in sämtlichen Hochbausparten. Wir suchen einen teamfähigen und initiativen

### ARCHITEKTEN HTL oder erfahrenen HOCHBAUZEICHNER

mit Freude an zeitgemässer Architektur.

Sie sind kreativ, denken mit, arbeiten selbstständig und zuverlässig in einem kleinen Team mit den modernsten CAD-Anlagen (au Archi-CAD). Ihre Tätigkeit umfasst Architektenaufgaben von A-Z.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann treten Sie mit uns in Kontakt, Breitenmoser Kurt orientiert Sie gerne.

BBB ARCHITEKTUR AG • 9050 Appenzell • T 071/787 22 41



Wir suchen:

### Landschaftsarchitekt/in

Für die Bearbeitung anspruchsvoller Projekte im In- und Ausland. Sie sind kommunikativ und sprachgewandt und wickeln selbstständig Projekte ab (CAD: minicad/vectorworks).

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung:

Rotzler Krebs Partner GmbH  
Landschaftsarchitekten BSLA  
Lagerplatz 13, 8400 Winterthur

Aufstrebende Ingenieurunternehmung, an zentraler Lage in Winterthur sucht einen

## Projektleiter IT

für den Einsatz in folgenden Gebieten:

- Entwerfen, Realisieren und Einführen von Managementsystemen zur Bauwerkserhaltung und Bauwerksbewirtschaftung
- Erarbeitung von Konzepten für Informationssysteme im Bereich der Bauwerkserhaltung und Bauwerksbewirtschaftung

Der geeignete Kandidat ist:

- Diplomierte(r) Ingenieur oder Naturwissenschaftler mit Erfahrung in Informatik und Interesse für das Bauwesen oder
- diplomierter Informatiker mit Freude an technischen Aufgaben und Interesse für das Bauwesen

und verfügt über:

- Kreativität und systematische Denkweise
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Sicherheit im Auftreten und im sprachlichen Ausdruck
- Organisations- und Verhandlungsgeschick

Wir bieten interessante Aufgaben, modernste Arbeitsmittel, angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung.

**Dr. J. Grob & Partner AG**  
**Bau- und Softwareingenieure**  
Technikumstrasse 73  
8400 Winterthur  
Tel.: 052/268 02 00

Nänni & Partner AG ist ein mittelgrosses Ingenieurbüro in der Stadt St. Gallen. Wir bearbeiten vielseitige Aufträge von Privaten und der öffentlichen Hand und möchten unser Team gerne mit folgenden Fachleuten verstärken:

## Bauingenieur(in) ETH / HTL

Sie haben einige Jahre Praxis im konstruktiven Hoch- und Tiefbau und verfügen über Führungserfahrung. Als zukünftige(r) Leiter(in) unseres Zweigbetriebes in Speicher/AR sind Sie verantwortlich für die Abwicklung kompletter Aufträge und der Umgang mit Bauherren und Unternehmern gehört zu Ihrem Alltag.

## Tiefbauzeichner(in) CAD

Wir suchen eine(n) jüngere(n) Tiefbauzeichner(in), der/die mit der CAD-Software ALLPLOT selbstständig Projekte im Hoch- und Tiefbau bearbeitet.

Wenn Sie interessiert sind, kontaktieren Sie Christian Nänni unter 071 278 19 19 oder richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:



**Nänni & Partner AG**  
**Beratende Bauingenieure SIA/USIC**  
**Hechtackerstrasse 39**  
**9014 St. Gallen**



Die Baudirektion ist ein zeitgemäßes organisiertes Dienstleistungsunternehmen der Kantonalen Verwaltung. Die knapp 1450 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erfüllen in den Bereichen Bau, Planung und Umwelt gesetzliche Aufgaben und erbringen vielfältige Leistungen für Bevölkerung und Wirtschaft.

Für die Abteilung **Gewässerschutz** des AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft suchen wir eine/-n

## Ingenieur/-in (Fachrichtung Bau, Kultur oder Umwelt)

Zur Unterstützung der Sektion Siedlungsentwässerung erbringen Sie folgende Leistungen:

- Durchführen von Beurteilungen der Entwässerungssysteme und Anlagen zur Abwasserentsorgung von der Planung bis zum Detailprojekt.
- Überprüfen hydrologischer und hydraulischer Berechnungen der Entwässerungssysteme, einschliesslich Zusammenwirken der Sonderbauwerke, z.B. Regenwasserbewirtschaftung, Dimensionierung und bauliche Gestaltung hinsichtlich Betrieb und Unterhalt.
- Beratung der Planer, Behörden und Mitarbeitenden in Vollzugaufgaben (Stellvertretung bei Bedarf) zur Umsetzung der zeitgemässen Entwässerungsgrundsätze.
- Aufbau und Pflege diverser Datenbanken für statistische Grössen der Siedlungsentwässerung sowie Darstellung der Daten im Geographischen Informationssystem (arc info).

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Ingenieurstudium (ETH/HTL), einige Jahre praktische Erfahrung und gute Kenntnisse in Hydrologie, Hydraulik und Abwassertechnik. Zudem arbeiten Sie gerne selbstständig, teamorientiert und interdisziplinär. Gewandtheit in mündlicher und schriftlicher Ausdrucksweise sowie sehr gute EDV-Kenntnisse zählen ausserdem zu Ihren Stärken.

Wir bieten Ihnen einen vielseitigen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich, zeitgemäss Anstellungsbedingungen und einen Arbeitsort nahe beim Hauptbahnhof.

Für weitere Informationen stehen Ihnen Bernhard Jost (Tel. 01/259 32 30) und Hans Häusermann, (Tel. 01/259 31 50) gerne zur Verfügung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Handschriftprobe und Foto senden Sie an: Personal Baudirektion, Edith Eicher, 8090 Zürich, Tel. 01/259 32 04, E-Mail: [edith.eicher@bd.zh.ch](mailto:edith.eicher@bd.zh.ch)

## Arbeitsplatz



### Justizdepartement

Im Amt für Raumplanung ist die Stelle einer/eines

#### Raumplanerin/Raumplaners

zu besetzen. Stellenantritt nach Vereinbarung. Arbeitsort Schwyz.

##### Aufgaben:

- Bearbeitung interessanter und anspruchsvoller Projekte der kantonalen Richt- und Nutzungsplanung und Mitarbeit in entsprechenden Projektgruppen, je nach Eignung auch deren Leitung (Hauptpensum)
- Mitarbeit bei der Prüfung kommunaler Planungen und Beratung der Behörden und der Bevölkerung (Nebenpensum)
- Unterstützung des Amtsvorstehers bei der Organisation und Durchführung neuer Projekte

##### Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung auf Stufe Hochschule oder Fachhochschule, mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in der Raumplanung
- Rasche Auffassungsgabe und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck
- Freude und Bereitschaft, auch schwierige Aufgaben selbständig oder im Team sach- und zeitgerecht zu lösen
- Sichere EDV-Anwenderkenntnisse (MS-Office), Datenbank- und GIS-Kenntnisse von Vorteil

Weitere Auskünfte über Aufgaben, Arbeitsumfeld und Anstellungsbedingungen erteilt Ihnen gerne der Vorsteher des Raumplanungsamtes, Herr Dr. Robert von Rotz, Tel. 041-819 20 05. Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen richten Sie bitte bis zum **1. September 2000** an den Vorsteher des Raumplanungsamtes, Herrn Dr. Robert von Rotz, Bahnhofstrasse 9, 6430 Schwyz.

Wir sind ein mittelgrosses Bauingenieurbüro mit Niederlassungen in Zürich, Silvaplana und Scuol und bearbeiten anspruchsvolle Projekte im Hoch-, Industrie und Brückenbau sowie in der Bauernhaltung. Zur Ergänzung des Teams in Zürich suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

#### Ingenieur ETH/HTL

Idealalter 30 bis 40, spätere Beteiligung möglich

#### Tiefbauzeichner/in

CAD-Erfahrung erwünscht

Wir bieten entwicklungsfähige Stellen mit abwechslungsreicher Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Für Fragen stehen Ihnen Herr Zürcher und Herr Fischer zur Verfügung.

#### CAPREZ INGENIEURE AG

Etzelstrasse 3, Postfach 1222

8038 Zürich

Telefon 01 / 482 44 05

where high technology  
and emotions meet



Suchen Sie eine neue Herausforderung als

# Projektleiter Infrastruktur?

#### Wollen Sie

- ... Projekte planen und begleiten?
- ... unsere Infrastruktur (Gebäude und Maschinenpark) immer in «Schuss» halten?
- ... Projekte in Zusammenarbeit mit internen und externen Stellen umsetzen?

#### Haben Sie

- ... eine technische Grundausbildung und Weiterbildung vorzugsweise als Architekt HTL?
- ... ausgewiesene Erfahrung im Industrie- oder Anlagenbau?
- ... technisches und betriebswirtschaftliches Verständnis?

#### Sind Sie

- ... kommunikativ - in Deutsch und Englisch?
- ... flexibel, selbständig, innovativ und teamfähig?

#### Verspüren Sie Lust

- ... in einem dynamischen Umfeld, die Infrastruktur laufend weiterzuentwickeln?
- ... den Puls der Formel 1 zu spüren?

Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

RED BULL SAUBER AG, Béatrice van Nes  
Wildbachstrasse 9, 8340 Hinwil, [www.redbull-sauber.com](http://www.redbull-sauber.com)

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabs suchen wir einen jüngeren

## dipl. Bauingenieur ETH / HTL Fachrichtung Konstruktion

für die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Aufgaben des konstruktiven Ingenieurbaus und der Grundbautechnik.

Bewerben mit etwas Praxis sowie soliden statisch-konstruktiven Grundkenntnissen bieten wir eine vielseitige Tätigkeit in einem national und international tätigen Team und neuzeitlichen Arbeitsbedingungen.

Wir sind ein Ingenieurbüro mittlerer Grösse und unser Arbeitsort befindet sich unmittelbar neben dem Bahnhof Zürich-Oerlikon.

Auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen freut sich

**HÖLTSCHI & SCHURTER**  
Dipl. Ing. ETH/SIA · AG  
Schulstrasse 40  
8050 Zürich

Tel. 01/313 01 13  
E-Mail: [hoeltschi.schurter@active.ch](mailto:hoeltschi.schurter@active.ch)



Wir zählen zu den führenden Unternehmungen im Untertagbau und beweisen dies auf zahlreichen Baustellen in der Schweiz.

Im Rahmen der Ausweitung unserer Tätigkeiten suchen wir einen

## Bauführer (Ing. ETH, FH, BSA)

mit praktischer Erfahrung in Baubetrieb oder Planung.

Sei werden in Ihre neue Tätigkeit eingeführt und übernehmen dann die Verantwortung für eine Aufgabe in der Leitung einer Tunnelbaustelle. Dabei stehen Ihnen qualifiziertes Personal und moderne Einrichtungen zur Verfügung.

Neben einer theoretischen Grundausbildung und ersten Berufserfahrungen verfügen Sie über Führungsqualitäten, sind mobil und beherrschen die Arbeit am PC.

Wir offerieren Ihnen eine nicht alltägliche Tätigkeit mit den Leistungen einer modernen Unternehmung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Herrn R. Kobel, der Ihnen für eine erste Kontaktnahme und weitere Auskünfte gerne zur Verfügung steht.

**Prader AG Tunnelbau**  
Waisenhausstr. 2 Postfach 6839 8023 Zürich  
E-Mail: [info@pradertunnel.ch](mailto:info@pradertunnel.ch)  
Tel. 01 / 218 18 18 – Fax 01 / 218 18 19

Sind Sie eine aufgeweckte und gewinnende Persönlichkeit, welche man gerne empfängt? Kennen Sie sich aus in der Praxis von Architektur- und Planungsbüros? Kommunizieren Sie gewandt mit den verschiedenen Entscheidungsträgern im Bauprozess? Ist es Ihnen ein Anliegen, Bauobjekte mit qualitativ hochwertigen Produkten auszurüsten? Wenn Sie diese Fragen bejahen können, haben wir in unserem Verkaufsteam eine ideale Herausforderung für Sie als

## Objektberaterin für den Raum Zürich

Ihr Aufgabengebiet:

- Sie beraten die Entscheidungsträger in Architektur- und Planungsbüros, bei grösseren Objekten auch die Bauherrschaft, bezüglich Auswahl und Anwendung unserer Produkte.
- Sie akquirieren Objektaufträge in Zusammenarbeit mit dem Handel und mit den Elektroinstallateuren vor Ort.
- Sie repräsentieren die Marke Levy Fils in der Architekturszene.
- Sie sind Ansprechpartnerin für alle Anfragen aus Ihrem Kundenkreis und sind intern für die Koordination der Objektgeschäfte zuständig.

Ihr Anforderungsprofil:

- Abschluss einer Berufslehre oder höherer Schulabschluss;
- Berufserfahrung im Bereich Architektur, z.B. als Bauzeichnerin, Bauleiterin;
- Wohnhaft im Grossraum Zürich;
- Freude an Beratung und Verkauf;
- PC-Kenntnisse; PW-Führerausweis.

Wir bieten Ihnen:

- Eine herausfordernde, selbständige und entwicklungsähnliche Aufgabe in Beratung/Verkauf;
- Attraktive Anstellungsbedingungen und ein interessantes Wirkungsfeld;
- Die Flexibilität, in einer Übergangszeit 50-100% zu arbeiten.

Interessiert? – Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen zuhanden unseres Verkaufsleiters Herr Ruedi Grunder.

**LEVY**  
F I L S

Levy Fils AG, Lothringerstrasse 165, CH-4013 Basel, Telefon 061 322 00 00.  
E-Mail: [r.grunder@levyfils.ch](mailto:r.grunder@levyfils.ch)



SCHWEIZERISCHE MUNITIONSUNTERNEHMUNG AG  
ENTREPRISE SUISSE DE MUNITIONS SA  
IMPRESA SVIZZERA DI MUNIZIONI SA  
SWISS AMMUNITION ENTERPRISE CORP

Die SM Schweizerische Munitionsunternehmung AG entwickelt, produziert, wartet und verkauft qualitativ hochwertige wehrtechnische und zivile Produkte sowie Dienstleistungen an internationale und ausländische Kunden.

In der Abteilung Standortdienste suchen wir eine jüngere Persönlichkeit als

## LEITER/IN LIEGENSCHAFTSDIENST

Als Baufachmann/-frau sind Sie zuständig für die Realisierung des Arealnutzungskonzeptes, die Umnutzung und Sanierung bestehender Bauten, die Erstellung von Neubauten, den Unterhalt von Gebäuden und Infrastruktur sowie die bedürfnisgerechte Bewirtschaftung des Areals inkl. externer Vermarktung. Ein Team von mehreren Mitarbeitern unterstützt Sie dabei.

Damit Sie diese anspruchsvollen Aufgaben kompetent wahrnehmen können, verfügen Sie über eine abgeschlossene Ausbildung als Bauingenieur/in HTL/FH oder Bautechniker/in TS. Idealerweise haben Sie sich in Betriebswirtschaft und Projektmanagement weitergebildet. Verhandlungsgeschick und Initiative konnten Sie bereits erfolgreich in Industrie oder Gewerbe unter Beweis stellen.

Sie erfüllen das Anforderungsprofil und möchten eine interessante Herausforderung annehmen; dann sollten wir uns unbedingt kennen lernen. Wir freuen uns auf Ihren Telefonanruf oder Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**SM Schweiz. Munitionsunternehmung AG**  
**Personaldienst**  
**Allmendstrasse 74, 3602 Thun**  
**Tel. 033 228 24 30**  
**E-Mail: Urs.Hunkeler@sm.admin.ch**  
**Internet: www.swissmun.com**

Ein Unternehmen der RUAG SUISSE

Wir suchen in unser aufstrebendes Team eine/n engagierte/n und kompetente/n

## Bauleiter/in, Hochbauzeichner/in (Doppelfunktion)

für spannende Um- und Neubauten. Sie sind in unserem Team ein/e kreative/r Wächter über Termine, Kosten und Qualität. Sie stellen wie wir auch ästhetische Ansprüche.

Sie sind selbstständig und versiert in Messerli oder vgl. Bauadministration, Ausschreibung sowie CAD, Word und Excel.

Es erwartet Sie ein junges unkompliziertes und kollegiales Team in einem schönen Büro-Loft am See.

Stellenantritt nach Vereinbarung. Nur schriftliche Bewerbungen an:

**Andres Carosio, dipl. Arch. ETH/SIA**  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach

Für ein bekanntes Ingenieurunternehmen mittlerer Grösse in Zürich suche ich den

# Geschäftsführer Bauingenieurwesen

Mit diesem Kontakt- und Gesprächsangebot wende ich mich an eine fachlich fundierte, zukunftsorientierte Persönlichkeit. Ihre primäre Aufgabe ist es, das Ingenieurunternehmen mittlerer Grösse kompetent zu führen und weiter auszubauen. Dazu gehören die Planung, Projektierung und Leitung anspruchsvoller Projekte im Hoch- und Brückenbau sowie Tief- und Infrastrukturbau.

Unterstützt durch eine hervorragend etablierte Firmengruppe sind Sie in der Lage, ein entsprechendes Auftragsvolumen zu akquirieren und mit qualifizierten Mitarbeitern erfolgreich abzuwickeln. Dies setzt einen Hochschulabschluss als Bauingenieur, einen anerkannten Leistungsausweis in der Planung und Leitung komplexer Bauvorhaben sowie Begabung im Umgang mit Bauherren voraus. Ihr Idealalter liegt zwischen 35 und 45 Jahren.

Interessiert Sie diese Herausforderung auf hohem fachlichen und persönlichen Niveau? Dann nehmen Sie bitte mit mir Kontakt auf. Ich bin in der Lage, Sie umfassend zu informieren und sichere Ihnen höchste Diskretion zu.

*Gustav E. Seewer*

Gustav E. Seewer

## SEEWER MANAGEMENT

Suche und Selektion von Führungskräften  
Steinstrasse 21, 8036 Zürich, Telefon 01/463 05 05  
www.seewer-management.ch info@seewer-management.ch



#### Der Zug hat Zukunft

Sie wollen an der Modernisierung und Sicherheit des öffentlichen Verkehrs als initiativ/r

## Bauingenieur/in ETH/HTL

aktiv mitwirken!

Sie übernehmen Verantwortung über die Sicherheit und Gebrauchstauglichkeit von Ingenieurbauwerken und Sie werden als Projektleiter bei Um- und Neubauten eingesetzt. Wir erwarten von Ihnen die Einführung des CAD im technischen Büro mit 4-5 Mitarbeitern. Zudem sind Sie zuständig für die Bereitstellung von technischen Entscheidungsgrundlagen bei ausserordentlichen Ereignissen.

Wenn Sie bereit sind, aktiv und selbstständig an diesen Aufgaben mitzuwirken und nicht über 35 Jahre alt sind, kann diese Stelle Ihre Chance zur beruflichen Entfaltung sein! Mitbringen sollten Sie Berufserfahrung in Baustatik sowie Freude an Organisationsaufgaben. Kenntnisse der Bahntechnik sind von Vorteil. Ferner setzen wir die Bereitschaft zu unregelmässiger Arbeit voraus.

Sie arbeiten sowohl im Büro wie auch auf den Strecken der BLS. Wir bieten Ihnen eine abwechslungs- und anforderungsreiche Tätigkeit an, welche ein hohes Mass an Einsatzbereitschaft und Organisationstalent abverlangt.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen bis am 8. September an: BLS Lötschbergbahn AG, Herrn Erwin Lätsch, Leiter Personal, Gengergasse 11, 3001 Bern. Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Herr U. Gruber (031 327 29 61) oder Herr A. Meier (031 327 29 62).

**BLS** Lötschbergbahn

Die Jaakkko Pöyry Gruppe ist ein weltweit tätiges, kunden- und technologieorientiertes Consulting- und Engineering-Unternehmen, welches auf die drei Geschäftsbereiche Holz-, Zellstoff- & Papierindustrie, Energie sowie Infrastruktur & Umwelt fokussiert ist. Sie beschäftigt weltweit 4300 Mitarbeiter in über 30 Ländern.

**Innerhalb der Jaakkko Pöyry Infra bearbeitet die Electrowatt Engineering im Bereich Infrastruktur schwergewichtig Tunnel- und Verkehrsprojekte. Hier besteht ein hervorragender Leistungsausweis, basierend auf langjähriger Erfahrung und umfassendem Know-how.**

*Sind Sie interessiert, bei der Planung und Realisierung von Grossprojekten im In- und Ausland mitzuwirken? Wir suchen einen dipl.*

## Bauingenieur

der seine fundierten Kenntnisse in unseren Projekten einbringen und erweitern möchte. Sie haben Freude daran, neben anspruchsvollen technischen Aufgaben auf dem Gebiet der Tragwerksplanung und des konstruktiven Ingenieurbaus auch Organisations- und Koordinationsaufgaben zu übernehmen. Wir bieten Ihnen eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem attraktiven Umfeld.

Sie sind eine leistungsorientierte und kooperationsfähige Persönlichkeit, die (vorzugsweise) einige Jahre Erfahrung als projektierender Ingenieur von Tragkonstruktionen aufweist. Als selbstständig arbeitender Bauingenieur bringen Sie zudem fundierte EDV-Anwenderkenntnisse mit.

## *Wir freuen uns, Sie kennenzulernen*

Detaillierte fachliche Informationen erhalten Sie von Herrn Dr. W. Wüthrich (Tel. 076 356 2871). Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an Frau U. Meister, Personaldienst.

**JAAKKO PÖYRY INFRA**

**Electrowatt Engineering**

**Electrowatt Engineering AG • Hardturmstrasse 161, Postfach, 8037 Zürich •**  
**Tel. +41 1 355 55 55 • Fax +41 1 355 55 56 • E-mail: contact.Zurich@ewe.com**

w w w . e w e . c o m

Wollen Sie Teilhaber bei Emch+Berger werden und in einem Team von 70 Mitarbeitern in Solothurn und 300 Mitarbeitern in der Emch+Berger-Gruppe eine anspruchsvolle Aufgabe übernehmen?

In absehbarer Zeit wird ein Mitglied der Geschäftsleitung in den Ruhestand treten. Damit die Kontinuität im technischen Bereich sowie in der Pflege und Vertiefung der Kundenkontakte gewährleistet ist, suchen wir als Nachfolger einen

## Ingenieur ETH/FH

als

### Mitglied der Geschäftsleitung

im

### Fachbereich Wasserversorgung

Zur Führung des kompetenten Teams von Ingenieuren, Bauführern und Zeichnern sollten Sie über Führungserfahrung, Verhandlungsgeschick und eine fundierte Fachausbildung verfügen.

Wenn Sie sich von den vielfältigen Anforderungen in sach- und personalbezogenen Aufgaben angesprochen fühlen, Kundenkontakte lieben und pflegen können, richten Sie Ihre Bewerbung an Herrn U. Allemann, Delegierter des Verwaltungsrates, der Ihnen auch für die Beantwortung Ihrer Fragen zur Verfügung steht.

Ihre Bewerbung behandeln wir vertraulich.

CH-4500 Solothurn  
Schöngårnstrasse 35

Tel. 032/624 48 48  
Fax 032/624 48 96  
E-mail: home@ebso.ch



**Emch+Berger AG**  
**Solothurn**  
**Ingenieure und Planer**

**Die Aktiengesellschaft im Eigentum der Mitarbeiter.**



## Internet-Start-up für die CH-Bauwirtschaft

**OLMeRO** ist ein junges Start-up Unternehmen aus dem Bereich des E-Business, das ein Internetportal für die schweizerische Bauwirtschaft aufbaut und betreibt. Wir bieten unseren Kunden die webbasierte Ausschreibung von Bau- und Handwerksleistungen sowie die Beschaffung von Baumaterialien, Bauprodukten und Bauinventar. **OLMeRO** wird von führenden Unternehmen der CH-Bauwirtschaft mitgetragen und steht auf einer soliden finanziellen Basis.

Zur Realisierung unseres grossen Wachstumspotentials suchen wir engagierte Mitarbeiter. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, sich eine vielversprechende berufliche Zukunft in einem der innovativsten Dienstleistungsbereiche der Bauwirtschaft aufzubauen. Über Aktienoptionen können Sie am Erfolg von **OLMeRO** partizipieren.

Wir haben per sofort folgende Schlüsselpositionen zu besetzen:

## Client-Manager für die Bauwirtschaft

In dieser Position übernehmen Sie die Verantwortung für den Aufbau und die Betreuung einer bestimmten Kundengruppe. Ihre Aufgaben umfassen die Konzeption und Realisierung von Marketingmaßnahmen sowie Schulungs- und Beratungsleistungen. In Abhängigkeit von der Entwicklung Ihrer Kundengruppe wird Ihnen die Führungsverantwortung für weitere Mitarbeiter übertragen werden. Im Umgang mit Bauherren, Architekten, Ingenieuren, Bauunternehmen, Bauzulieferern etc. profitieren Sie von Ihrem Background aus der Bauwirtschaft.

### Anforderungsprofil:

- Erfahrungen/Ausbildung/Studium im Bereich der Bauwirtschaft oder Marketing/Vertrieb
- selbständige Arbeitsweise und hohe Leistungsbereitschaft
- gute PC-Kenntnisse
- Französischkenntnisse von Vorteil

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Markus Schulte, **OLMeRO AG** Industriestrasse 24, 8305 Dietlikon, Telefon (01)805 44 64 / 078 602 84 24, Email: schulte@olmero.com, [www.olmero.com](http://www.olmero.com)

.... Einfache und komplexe Bau- und Überwachungsaufgaben lösen wie kreative technische Berichte und Texte?

.... Klar, kostengünstig, anwender- und kundengerecht. Sicher. Aber bitte nur von langjährigen Profis!

## Dipl. Bauingenieur, Bauleiter, Organisator & Kommunikator

hilft Ihre Bauleistungen und Probleme im Hoch- und Tiefbau kompetent, termin- und qualitätsbezogen zu lösen in **freier Mitarbeit**

Sie erreichen mich unter Chiffre SIA 121082 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Erfolgreich im Stellenmarkt –**  
Ein Inserat im «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Wir sind ein anerkanntes Büro für Landschaftsarchitektur und Umweltplanung und bearbeiten gestalterisch anspruchsvolle Projekte im öffentlichen Raum aber auch Aufgaben im Umwelt- und Landschaftsbereich.

Für diese vielseitigen Aufgaben wollen wir unser Team mit einer(m)

## CAD-Zeichner(in)

verstärken.

Es erwarten Sie bei uns vielseitige, evtl. auch neue, interessante Aufgaben in einem jungen, motivierten Team mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Wir wünschen uns von Ihnen eine abgeschlossene Lehre als Landschafts- oder Hochbauzeichner(in). Einige Jahre Berufserfahrung in der Ausführungsplanung, Devisierung und Bauleitung wären von Vorteil.

Wenn Sie zudem über gute CAD-Kenntnisse (wir arbeiten mit Microstation und Vector Works) verfügen, können Sie sofort bei uns beginnen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**asp** Atelier Stern und Partner  
Landschaftsarchitekten und Umweltplaner AG  
Tobeleggweg 19  
8049 Zürich

## F. PREISIG AG

BAUINGENIEURE UND PLANER  
Mitglied SIA / USIC

Wir sind ein gut eingeführtes unabhängiges Bauingenieur- und Planungsbüro mit Sitz in Wettingen. Zur Verstärkung unseres motivierten Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) jüngere(n)

## Dipl. BauingenieurIn ETH

### Wir bieten

- Ausbaufähige Dauerstelle mit interessanten Aufgaben im Bereich Projektmanagement und konstruktiver Ingenieurbau
- Vielfältige, interessante und verantwortungsvolle Aufgaben als Projektleiter
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Verkehrsgünstige Lage und moderne Infrastruktur

### Wir erwarten

- Fachliche Fähigkeiten als Generalist mit Schwerpunkt im Projektmanagement oder im konstruktiven Ingenieurbau
- Mehrere Jahre Erfahrung in der Planung von Ingenieurbauwerken
- Flair für praktische Lösungen
- Verhandlungsgeschick mit gutem schriftlichem und mündlichem Ausdruck
- Teamfähigkeit, rationelle und zielgerichtete Arbeitsweise

Sind Sie an selbständiges Arbeiten gewohnt, initiativ, zuverlässig und flexibel, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen.

**F. Preisig AG**  
Bauingenieure und Planer  
Herrn Bruno Widmer  
Etzelmatt 1  
5430 Wettingen Tel. 056/426 40 15



DESSERICH + PARTNER AG

Ingenieure und Planer ETH/SIA/USIC

### Zertifiziert nach ISO 9001

Wir sind eine international tätige Ingenieurunternehmung mit einem breiten Tätigkeitsfeld

Für unseren Hauptsitz in **Luzern** suchen wir zur Ergänzung und Verstärkung unseres Teams jüngeren, engagierten

### **Bau-, oder Kulturingenieur ETH (m/f) für Fachbereiche: – Konstruktion/Tiefbau – Verkehrsanlagen – Brückenbau**

Gute EDV-Kenntnisse werden vorausgesetzt.

Wir erwarten Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Jederzeit ist unser Herr Erwin Vogel zu einem Gespräch bereit.

### **DESSERICH + PARTNER AG**

Ingenieure und Planer ETH/SIA/USIC

Langensandstrasse 74, 6005 Luzern

Tel. 041 360 77 22, Fax 041 360 00 53

info@desserichpartner.ch



### **WOLF, KROPF & PARTNER AG**

Zürich

Altendorf

Lausanne

sind eine Ingenieur-Unternehmung mit rund 40 Mitarbeitern und planen und realisieren anspruchsvolle Bauwerke auf unseren Kerngebieten

**Brückenbau  
Bauwerkserhaltung  
Hoch- und Tiefbau**

und suchen für unseren Betrieb in Zürich einen

### **Bauingenieur ETH oder HTL**

- haben 5 – 10 Jahre Erfahrung und aktuelles Fachwissen sowie gute statische Kenntnisse im Bereich des **konstruktiven Ingenieurbaus**
- denken konzeptionell und planen mit System
- besitzen Initiative, Selbstverantwortung und unternehmerisches Denken
- können ihr Umfeld motivieren

### **Stelle als Projektleiter**

- Vielseitige, interessante und herausfordernde Aufgaben als Projektleiter oder Sachbearbeiter
- Freiheit zu Eigeninitiative und Möglichkeiten zur Weiterbildung
- Ein attraktiver Arbeitsort 4 min vom Bhf Oerlikon
- Beginn nach Vereinbarung

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

WOLF, KROPF & PARTNER AG

Binzmühlestrasse 94, 8050 Zürich

z.Hd. Herr F. Wolf, Tel. 01 316 67 77



### **GIGON / GUYER ARCHITEKTEN**

suchen für die interne Weiterentwicklung der Computeranwendung eine oder einen

## **SystemadministratorIn**

mit zeichnerischer oder architektonischer Ausbildung

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Ausbau und Wartung der EDV-Infrastruktur, Apple Macintosh.
- Unterhalt der bestehenden Hard- und Software.
- Evaluation, Planung und Budgetierung neuer Hard- und Software.
- Unterhalt und Weiterentwicklung der bürointernen Computerstruktur (Netzwerk, CAD, Administration, Email und Internet).
- Einführung und Unterstützung der AnwenderInnen in die verschiedenen Programme und ins Netzwerk.
- Sicherung und Archivierung der gesamten Daten.

In der Anfangsphase professionalisieren Sie unser Netzwerk mit ca. 28 Arbeitsplätzen und bauen in enger Zusammenarbeit mit den AnwenderInnen eine büroorientierte, benutzerdefinierte Plattform auf. Später beschäftigen Sie sich zu ca. 50 % mit dem Support des Netzwerks und übernehmen planerische Aufgaben oder sind freigestellt.

Wir erwarten von Ihnen eine Ausbildung als Hochbauzeichner oder Architekt HTL / ETH mit Weiterbildung im Bereich Systemsupport. Sie haben Erfahrung als Anwender / Administrator von verschiedenen CAD-, Office- und Bildbearbeitungsprogrammen. Sie sind spezifisch an der Anwendung von Computern im Bereich Architektur interessiert, setzen sich durch und arbeiten selbstständig an der Umsetzung dieser Herausforderung.

Stellenantritt ab sofort oder nach Vereinbarung.

Auskünfte erteilt Ivo Lenherr, Tel. 01/271 77 67 oder i.lenherr@gigon-guyer.ch

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Gigon / Guyer, dipl. Architekten ETH/BSA/SIA AG  
Herr I. Lenherr, Turbinenstrasse 29, 8005 Zürich

Für die konstruktive Bearbeitung interessanter Bauvorhaben suchen wir per August 2000 oder nach Vereinbarung in unser Architekturbüro eine/n versierte/n

## **Architektin / Architekt HTL**

Erfahrung mit ArchiCAD 6.5 wird vorausgesetzt, Kenntnisse in Photoshop und Freehand sind erwünscht.

In unseren Geschäftsräumen an zentraler Lage in Zug bieten wir Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima und zeitgemäße Anstellungsbedingungen.

Besuchen Sie unsere Homepage ([www.bhb.ch](http://www.bhb.ch)).

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

### **BHB Bucher Hotz Burkart Architekten AG**

Industriestrasse 8, 6300 Zug

z.Hd. Herrn R. Bucher

**Wir**

**Sie**

**Unser Angebot:**



# Baselland

Personalamt des Kantons Basel-Landschaft

## Bau- und Umweltschutzdirektion

Für die **Abteilung öffentlicher Verkehr** des **Amtes für Raumplanung** suchen wir per 1. Januar 2001 oder nach Vereinbarung eine/n

### Verkehrskoordinator/-in

An dieser neu geschaffenen Stelle entwickeln Sie Strategien zur Gestaltung des künftigen Verkehrs auf Schiene und Strasse in unserem Kanton. Als Mitarbeiter/-in der Abteilung öffentlicher Verkehr sind Sie mitverantwortlich für die **Planung des öffentlichen Verkehrs**. Sie wirken beispielsweise in den Projektorganisationen für BAHN 2000, 2. Etappe, für die Regional- und S-Bahn Basel und bei der Erstellung von Angebotskonzepten für Tram- und Buslinien mit.

Die Stelle setzt eine abgeschlossene Ausbildung als Verkehrsingenieur/-in (ETH oder Fachhochschule), Berufserfahrung sowie die Fähigkeit zu innovativem selbstständigem Arbeiten und den Willen zur Umsetzung raumplanerischer Anliegen voraus. Für die Koordinationsaufgaben und interdisziplinäre Zusammenarbeit sind starke Fähigkeiten in der Kommunikation und Verhandlungsgeschick gefragt. Häufige grenzüberschreitende Kontakte erfordern gute Französischkenntnisse.

Wir bieten Ihnen zeitgemässen Entlohnung und Sozialleistungen, eine vielseitige Tätigkeit an einer entwicklungsfähigen Stelle in einem interdisziplinären Amt und gleitende Arbeitszeit.

Für weitere Informationen stehen Ihnen der stellvertretende Amtsleiter, Werner Madörin (Telefon 061/925 59 45), oder der Leiter der Abteilung öffentlicher Verkehr, Hans-Christoph Bächtold (Telefon 061/925 54 08), gerne zur Verfügung.

Kennziffer: **BUD2000.36.** Bewerbungsfrist: 2. September 2000. Den Bewerbungsbogen erhalten Sie bei der **Bau- und Umweltschutzdirektion, Personaldienst, Rheinstrasse 29, Postfach, 4410 Liestal, Tel. 061/925 59 25, Fax 061/925 69 20 oder E-Mail: Personaldienst@bud.bl.ch**.

Weitere Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter: [www.basel.ch/Jobs BL](http://www.basel.ch/Jobs BL)

Wir suchen auf 1. Oktober 2000 oder nach Übereinkunft

### Projektleiter/in

aus den Fachbereichen Bau-Ingenieurwesen, Geologie oder Umweltwissenschaften

mit vertieften Kenntnissen in Grundbau und Geotechnik und grossem Interesse in Umweltfragen (Altlasten). Voraussetzung sind einige Jahre Praxis. Teilzeitarbeit ist möglich.

Wir bieten abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit, angenehmes Arbeitsklima und gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung, welche wir selbstverständlich vertraulich behandeln. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Herrn Dr. B. Blanc.

#### MOSER, BLANC + PARTNER

Berater für Geologie, Altlasten und Umweltfragen  
Zürcherstrasse 165, 8406 Winterthur  
Telefon 052 202 61 37, Fax 052 203 42 41  
E-mail geo@moser-blanc-partner.ch



Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen  
Division principale de la Sécurité des Installations Nucléaires  
Divisione principale della Sicurezza degli Impianti Nucleari  
Swiss Federal Nuclear Safety Inspectorate

Die HSK ist in der Schweiz die Aufsichtsbehörde des Bundes (Bundesamt für Energie) für die Begutachtung und Überwachung der Kernanlagen. Sie ist eine technisch-wissenschaftlich ausgerichtete Institution. Zur Ergänzung unserer Teams suchen wir eine/n

### Bauingenieur/in

Als Mitarbeiter/in der Sektion Maschinen- und Bautechnik begutachten und beaufsichtigen Sie die Auslegung, Ausführung und den Zustand der Bauten von Kernanlagen, Zwischenlager und zukünftigem Endlager.

Ihr anspruchsvolles **Aufgabengebiet** umfasst die selbstständige Überprüfung und das Erstellen von Gutachten über Auslegungsgrundlagen, Nachweismethoden, konstruktive Ausbildung und Qualitätssicherung von Gebäuden und Stahlkonstruktionen. In unmittelbarer Zukunft liegt der Schwerpunkt auf dem Gebiet des Erdbebeningenieurwesens und der aktiven Alterungsüberwachung von Gebäuden. Mittelfristig wird sich das Aufgabengebiet zusätzlich auf Untertagebauwerke ausdehnen.

**Wir erwarten** eine teamfähige, vielseitige, selbstständige und initiativ Persönlichkeit mit Hochschulabschluss als Bauingenieur und breiter Erfahrung im allgemeinen konstruktiven Ingenieurbau. Gute Kenntnisse mindestens in einem der Bereiche Erdbebeningenieurwesen oder Felsmechanik sowie die Bereitschaft, sich in das andere Gebiet einzuarbeiten, sind Voraussetzung. Sie sind verhandlungssicher in Deutsch und Englisch und sind vertraut mit der Anwendung moderner PC- Software sowie den üblichen Berechnungsprogrammen für statische und dynamische Strukturanalysen.

**Wir bieten** Ihnen eine vielseitige und verantwortungsvolle Arbeit in einem interessanten technischen Umfeld, ein ausgezeichnetes Arbeitsklima, zeitgemäss Anstellungsbedingungen und gute Weiterbildungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Herr W. Pauli (Tel. 056 310 39 90) informiert Sie gerne über diese Stelle. Personalfragen beantwortet Ihnen Herr Dr. G. Schwarz (Tel. 056 310 39 02).

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

**Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen**  
**Personaldienst**  
**CH-5232 Villigen-HSK**

Internet: [www.hsk.psi.ch](http://www.hsk.psi.ch)

Für unser Ingenieurbüro in der Stadt Aarau suchen wir einen jungen / eine junge

### Dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH (HTL)

mit guten Kenntnissen in der Statik.

Es wartet ein vielseitiges, interessantes Einsatzgebiet auf Sie mit Schwerpunkt in den Bereichen Hochbau und Brückenbau. Wir bearbeiten sowohl Sanierungsprojekte inkl. Zustandsanalysen als auch Neubauten und Umbauten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktnahme mit unserem Herrn Wilhelm.



Ingenieurbüro  
Wilhelm + Wahlen

Schlossplatz 1, 5000 Aarau  
Tel. 062/824 52 28  
Fax 062/824 35 16  
[www.aarau@swissonline.ch](mailto:www.aarau@swissonline.ch)

**Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

## Beteiligung als Partner/in an einem etablierten Ingenieurbüro

Unser Mandant ist ein qualifiziertes, gut eingeführtes Ingenieurbüro in **Bern** mit zur Zeit 8 Mitarbeiter/innen. Der Schwerpunkt des Tätigkeitsgebietes liegt bei Tragkonstruktionen im Wohnungs-, Industrie- und Brückenbau. Auftraggeber sind sowohl private Bauherren und Investoren als auch die Öffentliche Hand (Bund, Kanton, Gemeinden).

Zur Sicherung des langfristigen Fortbestehens dieses Unternehmens suchen wir eine(n) jüngere(n)

## dipl. Bauingenieur/in ETH / HTL

der/die interessiert ist, die fachliche wie auch die unternehmerische Seite des Büros mitzutragen. Als Partner/in übernehmen Sie neben der fachlichen Tätigkeit auch Führungs- und Akquisitionsaufgaben.

Wir suchen eine(n) ausgebildete(n) Bauingenieur/in (vorzugsweise Hochschulabschluss) mit einigen Jahren Berufserfahrung. Flair für die Führung eines überblickbaren Teams sowie Freude an der Akquisition erleichtern die Aufgabe. Die vorgesehene finanzielle Beteiligung kann sukzessive erfolgen.

Wenn Sie diese Herausforderung anspricht, erwarten wir mit Interesse Ihre Bewerbungsunterlagen. Herr Werner Minder, dipl. Ing. ETH, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte am Telefon und bürgt für absolute Diskretion.

**ATAG ERNST & YOUNG**

Kaderselektion, Aeschengraben 9, 4002 Basel, Telefon 061/286 86 86

## Siedlungswasserbau

Wir sind ein unabhängiges, mittelgrosses Ingenieur- und Planungsbüro und realisieren seit über 30 Jahren bedeutende Bauwerke auf den Gebieten Wasserversorgung, Siedlungsentwässerung, Abwasserreinigung, allgemeiner Tiefbau. Als Verstärkung unseres Planungs- und Bauleitungsteams suchen wir einen initiativen, engagierten

## Bauingenieur HTL/ETH

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung, vorzugsweise auf unserem Fachgebiet.

Wir bieten Ihnen eine entwicklungsfähige Position mit vielfältigen und verantwortungsvollen Aufgaben in einem kameradschaftlichen Team.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Hubert Meier AG**  
Ingenieure und Planer

**Hubert  
Meier**

Forchstrasse 59 Tel. 01/389 60 80  
CH-8032 Zürich Fax 01/389 60 81

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro im Zürcher Oberland und bearbeiten für unsere Kunden vielfältige und anspruchsvolle Projekte. Unser Team soll mit einer Unternehmerspersönlichkeit verstärkt werden. Dazu suchen wir eine(n) belastbare(n), fach- und sozialkompetente(n)

## Bauingenieur/in ETH oder HTL/FH

für die Fachbereiche Planung, Tiefbau und konstruktiver Hochbau

### Ihr Aufgabenbereich

- Erschliessungsplanungen
- Projektierung und Bauleitung von Strassen- und Werkleitungsbauten, sowie Siedlungsentwässerungsanlagen
- Projektierung und Bauleitung im konstruktiven Hochbau und Brückenbau

### Ihr Anforderungsprofil

- mehrjährige, bereichsübergreifende Berufserfahrung
- Vertrautheit im Umgang mit EDV und CAD
- initiativer, verantwortungsbewusster Ingenieur mit Freude an der Lösung anspruchsvoller Aufgaben
- Bereitschaft zur Übernahme von Führungsaufgaben
- Idealalter 30–40 Jahre

### Ihre Chance

- vielseitige und entwicklungsfähige Dauerstelle
- Möglichkeit zu weitgehender Selbständigkeit
- angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team

### Ihre Bewerbung

Wenn Sie in dieser Aufgabe eine fachliche und persönliche Herausforderung erkennen und Ihre berufliche Zukunft weiter ausbauen möchten, richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto und Zeugnissen an:

### M. WIESENDANGER AG

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau,  
Gemeindeingenieurwesen  
Bahnhofstr. 16  
8620 Wetzikon

«Für die Bearbeitung verschiedener Studienaufträge, Wettbewerbe und Projekte suchen wir eine jüngere **Architektin** oder einen jüngeren **Architekten**.

Vorausgesetzt wird ein hohes Engagement für die Sache guter Architektur, Erfahrung in der Projektierung und gute CAD-Kenntnisse. Geboten wird ein zeitgemässer Arbeitsplatz in einem engagierten, jungen Team im Zentrum von Winterthur und bei Eignung eine langfristige Perspektive in einem namhaften, dynamischen Architekturbüro.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erreichen uns über Chiffre 121283 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

### ARCHITEKTEN ETH HTL FH TS

Wir suchen sorgfältige Mitarbeiter für anspruchsvolle Aufgaben. Bewerbung bitte schriftlich

Arnold Amsler Architekt BSA/SIA  
Stadthausstrasse 51, 8400 Winterthur

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**

## Stellengesuche

Versierter

### BAUFACHMANN

mit langjähriger Erfahrung im Industrie-, Gewerbe- und Wohnungsbau sucht Teilzeitjob/Temporäreinsatz im Raum Ostschweiz-Zürich  
Tel. 079/626 72 20

**Bauingenieur HTL**, 32, ortsunabhängig, Berufs- und CAD-Erfahrung im Bereich Stahlbau, Berufsausbildung und Erfahrung als Tiefbauzeichner sucht abwechslungsreiche, interessante Aufgabe in modernem, aufgestelltem Team. Zuschriften unter Chiffre SIA 121303 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Bauingenieur HTL**, in ungek. Stellung, 6 Jahre Berufserfahrung, Projektleiter im Bereich GIS und Gemeindeingenieurwesen, sucht neue Herausforderung nach Vereinbarung in der Agglomeration Basel. Spezialkenntnisse: GIS-Internetanbindung, GIS-Systeme, CAD, Datenbanken (Access2000, Oracle 8), Interlis (1/2), Datenstrukturen (z.B. SIA 405), Visual-Basic (for Application). SQL, HTML, XML, JAVA (in Vorbereitung). Besten Dank für Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre 121284 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

### Erhebung der Moorflächen im Rahmen der Wirkungskontrolle Moorlandschaften

**Auftraggeber:** BUWAL, Abteilung Naturschutz

**Auftrag:** Bereich Moorlandschaften. Der Auftragsgegenstand bildet die Ersterhebung der Moorflächen im Rahmen der Moorlandschaften-Wirkungskontrolle. Der Einsatz von GPS-Equipment – Absteckung im Real-Time-Differential-Modus – nimmt einen wesentlichen Teil des Auftrags ein.

**Kostendach:** CHF 370 000.– (exkl. Teuerung; exkl. MWSt).

**Der vollständige Ausschreibungstext** ist im Schweizerischen Handelsblatt vom 11.8.00 publiziert. Er kann in Deutsch oder in Französisch bei der Hintermann & Weber AG kostenlos bezogen werden. Hintermann & Weber AG, Hauptstrasse 52, 4153 Reinach, Tel: 061/717 88 88 / Fax: 061/717 88 89 / e-mail:reinach@hintermannweber.ch.

### CADWORK-ARBEITEN

In unserer CAD-Abteilung haben wir noch freie Kapazität. Unsere versierten Konstrukteurinnen / Zeichnerinnen bearbeiten gerne für Sie:

- Tiefbauprojekte
- Ausführungspläne
- Digitale Geländemodelle
- Armierungs- und Schalungspläne
- Erschliessungsprojekte
- Leitungskataster

A0-Farbplotter (600 dpi), alle Schnittstellen, günstige Ansätze, prompte Lieferung, Topqualität!

Rufen Sie uns an oder schicken Sie uns ein E-Mail!

Bernhard, Herrmann und Arnold  
Ingenieur-, Planungs- und Vermessungsbüro AG  
Bahnhofstrasse 43, 8500 Frauenfeld  
Tel. 052 720 45 15, Fax 052 720 45 25, E-Mail info@bha-ing.ch



### Revision der Ortsplanung Reinach BL (18'500 Einwohner)

#### Auftraggeber:

Gemeinderat Reinach, vertreten durch die Bauverwaltung, Hauptstrasse 13, 4153 Reinach

#### Verfahren:

Selektives Verfahren (Präqualifikation) gemäss kantonalem Gesetz über öffentliche Beschaffung zur Bestimmung von ca. 6 Planungsbüros für die Offertstellung. Die Sprache des Verfahrens ist Deutsch.

#### Aufgabe:

1. Phase: Erarbeitung des kommunalen Richtplans gemäss Raumplanungs- und Baugesetz (RBG), § 14.
2. Phase: Überarbeitung der kommunalen Nutzungsplanung gemäss RBG § 18.

#### Voraussichtliche Bearbeitungszeit:

Kommunale Richtplanung: Jan. 2001 - Dez. 2002  
Kommunale Nutzungsplanung: April 2003 - Dez. 2005

#### Anforderungen:

Zur Präqualifikation werden nur Planungsbüros oder Bietergemeinschaften zugelassen, welche nachweislich über praktische Erfahrungen in der Richt- und Nutzungsplanung verfügen. Zugelassen sind auch Planungsbüros, welche mit Vorarbeiten für die Ortsplanungsrevision Reinach beauftragt waren.

#### Präqualifikation:

Im Rahmen der Präqualifikation wird die fachliche Qualifikation der BewerberInnen sowie deren Referenzprojekte beurteilt.

#### Bezug der Unterlagen:

Das Dossier "Vorarbeiten für die Ortsplanungsrevision Reinach BL" kann mit Bezahlung einer Schutzgebühr von Fr. 30.- bei der Bauverwaltung Reinach, Abteilung Raum und Umwelt, Tel. 061-717 01 71 oder per E-Mail bei Ivo.Berweger@reinach-bl.ch bestellt werden.

#### Anmeldung:

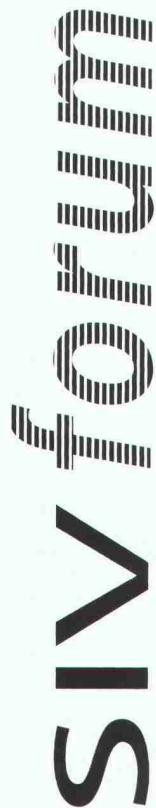
Die Eingabe zur Präqualifikation ist bis spätestens 22. September 2000 per A-Post (massgebend ist der Poststempel) beim Auftraggeber mit dem Vermerk "selektives Verfahren Revision der Ortsplanung" einzureichen. Die Unterlagen dürfen maximal 10 Seiten (exkl. Illustrationen) umfassen.

#### Inhalt der Anmeldung:

- Namen und Adressen der beteiligten Firmen sowie Name und Adresse einer Kontaktperson.
- Nachweise der fachlichen Qualifikation.
- Nachweise über die praktische Erfahrung in der Richt- und Nutzungsplanung durch Referenzprojekte.

Bauverwaltung Reinach





# SIV

Schweiz. Immobilienschätzer-Verband

## Der Weg zum eidgenössischen Fachausweis als **ImmobilienschätzerInn**

Der schweizerische Immobilienschätzer-Verband SIV bietet Architekten, Ingenieuren sowie weiteren Bau- und Immobilienfachleuten mit entsprechenden Berufsausweisen die Möglichkeit, die hohe Schule des Schätzungsweises kennen und anwenden zu lernen.

Die Absolventen des

## SIV-Weiterbildungskurs

können folgende Zielsetzungen haben:

- Vorbereitung auf die eidgenössische Berufsprüfung für ImmobilienschätzerInnen (nächste Prüfung ist im Sommer 2001)
- Vorbereitung zur Aufnahme in die Expertengruppe des SIV
- Individuelle und gezielte Weiterbildung in einzelnen Fachgebieten des Schätzungsweises

Kursort: Konferenzzentrum SMUV, Egghölzli, Bern

Beginn: Fr. 20.10.2000

Module: Freitag/Samstag

Ende: April 2001

Kosten: SIV-Mitglieder: CHF 3300.– / Übrige: CHF 3950.–

Unterlagen / Anmeldung:

Sekretariat SIV, Friedeckweg 4, 3007 Bern

Telefon 031 371 80 81, Fax 031 371 27 20

oder online anmelden: [www.immobilienschaezter.ch](http://www.immobilienschaezter.ch)

Ausbildungszentrum SMGV

**COLARCH**

Grindelstr. 2, 8304 Wallisellen  
PC 80-1397-9  
Internet:  
<http://www.smgv-web.ch>



Tel. 01 830 00 55  
Fax 01 831 03 70  
E-Mail:  
[az@smgv-web.ch](mailto:az@smgv-web.ch)

## Seminar Farbe und Architektur

### Nachdiplomstudium

### 4. Lehrgang 2000–2002

COLARCH setzt sich zum Ziel, «Farbe und Architektur» umfassend in Vermittlung, Erfahrung und Experiment in einer interdisziplinären Gruppe von Teilnehmern und Referenten lehrend und lernend zu vernetzen, um so den Farbgestaltungen in und an der Architektur ein breit abgestütztes Fundament zu geben.

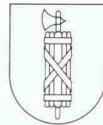
COLARCH richtet sich an:

Architekten, Farbgestalter, Malermeister, Restauratoren und Denkmalpfleger und weitere an der Thematik Interessierte mit entsprechender Berufsbildung.

COLARCH umfasst 25 Seminarteile zu drei Tagen von Januar 2001 bis Winter 2002/3: total 600 Lektionen, berufsbegleitend.

Informationstagung: Samstag, 9. September 2000, 10.00–12.00 Uhr im AZ SMGV, Wallisellen

Die Lehrgangs-Broschüre ist erhältlich bei:  
Ausbildungszentrum SMGV, Grindelstrasse 2,  
8304 Wallisellen.



Bezeichnung und  
Adresse des Auftrag-  
gebers:

Kanton St.Gallen, Baudepartement, vertreten  
durch:  
Hochbauamt des Kantons St.Gallen,  
Lämmisbrunnenstrasse 54, Postfach,  
9001 St.Gallen

Objekt:

Neubau Werkhof und Polizeistützpunkt  
Schmerikon

Gegenstand und  
Umfang der Leistung:

BKP 591 Architekturarbeiten  
Der Umfang der anzubietenden Arbeiten  
beläuft sich gesamthaft auf 93%, mindestens  
jedoch 32% der Leistungen nach SIA 102.  
Details siehe Ausschreibungsunterlagen.

Verfahrensart:

Selektives Verfahren

Sprache des Vergabe-  
verfahrens:

Deutsch

Ausführungs- / Liefer-  
termine:

Einreichung Offerte: 24. Nov. 2000  
Mitteilung des  
Zuschlagsentscheids: Januar 2001  
Einreichung KV und  
Projektunterlagen: 29. Juni 2001  
Baueingabe,  
Ausführungsplanung März/April 2002  
Baubeginn: Anfang 2003  
Bezug Polizeistützpunkt: Ende 2003

Siehe Ausschreibungsunterlagen

Eignungskriterien  
und zu erbringende  
Nachweise:

Siehe Ausschreibungsunterlagen

Zuschlagskriterien:  
Adresse und Frist für  
den Bezug der Aus-  
schreibungsunterlagen:

Hochbauamt des Kantons St.Gallen  
Lämmisbrunnenstrasse 54,  
Postfach, 9001 St.Gallen  
Vermerk auf Couvert: Werkhof und Polizeistütz-  
punkt Schmerikon, BKP 591  
Schriftliche Anmeldung unter Beilage eines  
Retourcouverts C5 (frankiert Fr.-90)  
Bezugsfrist: Freitag, 8. September 2000

Adresse und Frist zur  
Einreichung des  
Antrags auf Teilnahme:

Hochbauamt des Kantons St.Gallen  
Lämmisbrunnenstrasse 54,  
Postfach, 9001 St.Gallen  
Vermerk auf Couvert: Werkhof und Polizeistütz-  
punkt Schmerikon, BKP 591  
Einreichung des Antrags unter Beilage eines  
Retourcouverts C5 (frankiert Fr.-90)  
Einreichefrist: Freitag, 15. September 2000

Beschränkung der Zahl  
der Anbieter:

Die Zahl der Anbieter, die zur Einreichung eines  
Angebotes eingeladen werden, wird auf maxi-  
mal 12 beschränkt

Hinweis WTO-Überein-  
kommen:

Die Vergabe untersteht dem WTO-Übereinkom-  
men über das öffentliche  
Beschaffungswesen (SR 0.632.231.422)

Résumé en langue  
française:

Adjudicateur:

Baudepartement des Kantons St.Gallen,  
représenté par:  
Hochbauamt des Kantons St.Gallen  
Lämmisbrunnenstrasse 54, Postfach, 9001  
St.Gallen

Type de procédure:

Procédure selective

Objet et ampleur du  
marché:

Construction du chantier municipal de  
Schmerikon avec base de police  
CFC 591: Travaux d'architecture

Délai pour le dépôt de  
la demande de partici-  
pation:

La demande de participation doit être déposé  
jusqu'au 15 septembre 2000 à l'office cantonal  
du bâtiment (Kantonale Hochbauamt)

Obtention des formu-  
laires de participation  
et de renseignements  
sur la procédure:

Les formulaires de participation peuvent être  
demandée jusqu'au 8 septembre à l'adresse  
suivante:  
Hochbauamt des Kantons St.Gallen  
Lämmisbrunnenstrasse 54, Postfach,  
CH 9001 St.Gallen

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Spiser-  
gasse 41, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die  
Beschwerde muss einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes sowie  
eine Begründung enthalten. Diese Ausschreibung ist beizulegen.

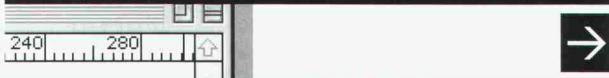
St.Gallen, 14. August 2000 Hochbauamt des Kantons St.Gallen

# eco->devis

Ökologische  
Leistungsbeschreibungen  
Descriptions des  
prestations écologiques  
Descrizioni delle  
prestazioni ecologiche

sia

## Ökologisch optimierte Ausschreibungen Kursprogramm



Der Trägerverband **eco->devis** veranstaltet unter dem Patronat des SIA Einführungskurse für die Anwendung der **eco->devis** in der Praxis.

### eco->devis

- sind eine Zusatzkomponente zum Normpositionen-Katalog NPK\*
- kennzeichnen ökologisch interessante Leistungen grafisch
- informieren über Umweltauswirkungen von Baustoffen
- gibt es schon für 19 NPK-Kapitel
- erfordern keinen zusätzlichen Arbeitsaufwand bei der Devisierung

\* Verwendung mit Bewilligung des CRB, Zürich

### Zielpublikum

Die Kurse richten sich an Architekten, Planer, Bauingenieure, Generalunternehmer, Bauleiter, Bauführer und Bauherren.

### Kursziel

Die Teilnehmer/innen lernen die Anwendung der **eco->devis** kennen und erhalten die entsprechenden Hintergrundinformationen.

### Software

Demonstration der Programme Bau Plus, Messerli Bauad, WinBau

### Kursdaten und Kursorte

- |             |  |
|-------------|--|
| 6. 9. 2000  | Fachhochschule Horw  |
| 7. 9. 2000  | Fachhochschule Bern  |
| 12. 9. 2000 | Fachhochschule Muttenz   |
| 20. 9. 2000 | Fachhochschule St. Gallen  |
| 3. 10. 2000 | Fachhochschule Winterthur  |
| 4. 10. 2000 | Hochbauamt Kanton Zürich<br>jeweils 13.30-16.00 bzw. 16.30-19.00 Uhr |

### Auskunft und Anmeldung

Pestalozzi & Stäheli, Dornacherstrasse 101, 4053 Basel  
Fax 061 361 04 00, Tel 061 361 04 04

### Unkostenbeitrag

Fr. 80.—

### Herausgeber

Trägerverband **eco->devis**, Hochbauamt des Kantons Bern,  
Reiterstrasse 11, 3011 Bern.

Der Trägerverband **eco->devis** ist eine von öffentlichen  
und privaten Institutionen getragene unabhängige  
Vereinigung zur Unterstützung des ökologischen Bauens  
im Sinne der Nachhaltigkeit.



# Wer macht was?

### Abdichtungen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 00, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.com / www.rascor.com  
SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cademazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

### Abdichtungs-Engineering

RASCOR Engineering AG,  
8165 Oberweningen  
Tel. 01/857 11 21, Fax 01/857 11 00  
engineering@rascor.com / www.rascor.com  
vorbeugende und sanierende Abdichtungs-  
planung im Hoch-, Tief- und Ingenieur-  
Spezialbau, Weisse Wanne Konzepte  
SIKA AG Bauchemie  
www.sika.ch  
Roger Spichiger, Ingenieurberater  
Zentral-CH, Tel. 079/641 86 12  
Peter Weber, Ingenieurberater Ost-CH,  
Tel. 079/207 54 31  
Abdichtungssystem Sika-Zementol:  
10 Jahre umfassende Garantie für die  
Dichtigkeit von Bauwerken  
- Dichtungstechnische Planung  
- Ingenieurtechnische Beratung  
- Betonzusatzmittel  
- Abdichtungstechnische Produkte  
- Qualitätssicherung  
- Objektbezogener Versicherungsschutz  
- Planungshälfung  
- Produktehaftung  
- Ausführungshaftung

### Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
www.impbautest.ch

### Akkreditiertes Baustoffprüflabor

VersuchsStollen Hagerbach AG  
7320 Sargans  
Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70  
www.vsh-ag.ch / e-mail: vsh@vsh-ag.ch  
VSH Baustoffprüflabor AG, 6454 Flüelen  
Tel. 041/872 09 71, Fax 041/872 09 70

### Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Akustik

Imhof Akustik, Ing.-Büro, 9042 Speicher  
Internet www.imhof-akustik.ch  
Tel. 071/340 00 20, Fax 071/340 00 21

### Altlasten

BMG ENGINEERING AG  
(s. anal. Labor)  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22  
Internet: http://www.bmgeng.ch

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

### Analytisches Labor

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS  
(s. Altlasten)  
Chemische Analytik, Probenahmen,  
Oktopoxikologie, Verfahrenstechnik  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/732 92 11  
Internet: http://www.bmgeng.ch  
BODEN & WASSERUNTERSUCHUNGEN  
IMP Analytik (s. Umweltanalytik)

### Anker/Nagelwände/ Mikropfähle

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdtstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
www.spaltenstein-bau.ch

### Ankerstahl

Gewinderolltechnik auf Stahl S 500/S 900  
Edelstahl glatt – gerippt, Ankertechnik  
AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Telefon 026/494 20 44,  
Fax 026/494 20 16  
ovt@element.ch

### Ankerstangen

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16  
VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-intl.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

### ArchiCAD / ArchiFM Distribution Schweiz

ArchiMedia Schweiz AG, Tel. 01/456 16 16  
Räfelfstr. 29, 8045 Zürich, Fax 01/456 16 00  
www.archi-media.ch, office@archi-media.ch

### ArchiCAD Distribution Schweiz / BBase (WIN/MAC) Bauadministration

Branchenspezifische Gesamtlösungen  
für Architekten und Bauingenieure auf  
Windows und Apple Macintosh  
IDC AG, L. Desserich  
Langenandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79  
www.idc.ch / E-Mail: mail@idc.ch

### Architekturmodelle

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/491 37 37  
SCHNÜRIGER Modellbau,  
8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
Telefon 01/740 27 57

### Architektur-Visualisierung

ARCHITRON-Zürich  
Architektur und Künstliche Welten  
Tel. 01/350 78 08, Internet: www.architron.ch

BUSINESS IMAGES AG  
www.businessimages.ch  
3D-Modelle: www.archimodel.com  
Badenerstr. 26, 5413 Birmensdorf (AG)  
Tel. 056/210 1200, Fax: 056/210 1204

ETTLIN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23

MATHYS – AGV, Technopark, 8005 Zürich  
• Visualisierung • Simulation • Animation  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: www.visualisierung.ch

VIFIAN+ZÜBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
www.vzag.ch info@vzag.ch  
Tel. 01/737 38 11

### Architektur-Visualisierung und Web-Publishing

BUSINESS IMAGES AG  
www.businessimages.ch

### Armierungsnetze und Distanzkörbe

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

### Asbestentfernung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

### AutoCA D von V+Z

Gesamtlösungen mit AutoCAD ADT/LT2000  
www.vzag.ch info@vzag.ch  
Tel. 01/737 38 11

# Wer macht was?

## Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Baukühlung/-lüftung Brandschutz im Tunnel

Deutsche Montan Technologie GmbH  
Am Technologiepark 1  
45307 Essen (Deutschland)  
Tel. +49 201/172-1483,  
Fax +49 201/172-1735  
e-mail: Schlotte@dmt.de

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Bauleitungen

Renovations-Umbaukonzepte  
Projekte, Planung + Ausführung (CAD)

Ruoss Witzig Architekten  
Höhenweg 20, 8032 Zürich  
Tel. 01/422 17 55, Fax 01/381 82 42

## Baustoffprüflabor

EUB Prüflabor für Erdbau, Umwelt  
und Baustoffe  
Stauffacherstrasse 130A, 3014 Bern  
Tel. 031/332 81 52, Fax 031/331 18 53

## Bauteilbörse Zürich

Secondhand-Bauteile aller Art, vom  
Ersatzteil bis zu ganzen Gebäuden  
Beratung, Planung, Vermittlung, Verkauf  
www.btb.ch, Tel. 01/306 90 90, Fax 91

## Bauthermographie & $n_{L50}$ / $V_{a,4}$ Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Lufleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bauwerkserhaltung

E. WINKLER + PARTNER AG  
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon  
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95  
• Zustandserfassung • Zustandsbeurteilung  
• Potentialmessungen • Statik • Expertisen  
• Proj./Bau, von Instandsetzungen  
Zweigniederlassungen:  
Aldorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern,  
Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

## Bauwerkserhaltung Bauerneuerung

KWH Bautechnologen AG  
Technopark Zürich, Tel. 01/445 19 19  
• Zustandsanalysen • Potential-/  
Korrosionsmessungen • Expertisen  
• Statik • Projektierung • Bauleitung/QS

## Bestandesaufnahmen

Architektur/Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Bautest AG,  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
www.spaltenstein-bau.ch

## Betonsanierungen

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siewerdstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
5200 Brugg, Sommerhaldestrasse 74  
Tel. 056/441 40 20, Fax 056/441 40 23  
4600 Olten, Ziegelfeldstrasse 12  
Tel. 062/212 12 69, Fax 062/212 12 63  
www.spaltenstein-bau.ch

## Boden- und Felsanker

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44  
Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch  
STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16  
VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-intl.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

## Brandschutz Brandabschottungen

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Brand- und Wasserschadensanierung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Briefkastenanlagen

Kehler Metallbau AG, 4123 Aeschwil  
Tel. 062/481 81 81, Fax 061/481 25 84

## Brückenlager und Fahrbahnübergänge

gleicher Art für Neubau und Sanierungen  
MAGEBA SA, Solistrasse 68, 8180 Bülach  
Tel. 01/872 40 50, Fax 01/872 40 59  
E-mail: mageba@mageba.ch

## CAC/CAM für Stahl, Glas, Dach+Wand, Holz: bocad-3d

Integriertes CAD- und AV-System von  
bocad-Software GmbH, Am Umweltpark 7  
D-44793 Bochum, Tel. 0049/234/65078  
Fax 65079, www.bocad.de

## Cofratol-Rohre

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers,  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

## Elite NT auf PC

### MesserlicAD BAUAD/NAKA/EKP FIBU/DEBI/KREDI/LOHN

Branchenspezifische Software für Architekten,  
Bauingenieure, Elektro-Installateure/  
-Planer. Integrales CAD, Bauadministration,  
Devisierung mit Kostenkontrolle.  
Auftragsbearbeitung, Nachkalkulation,  
Fibu, Debi, Kredi, Lohn.

Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über  
6000 Installationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK  
Pladackerstrasse 6, CH-8957 Spreitenbach  
Tel. 056/418 38 00, Fax 056/418 39 00  
E-Mail: info@rmi.ch, Internet: www.rmi.ch  
mit Filialen in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen,  
Bonaduz, Lausanne, Lugano

## CAD ALLPLAN und ALLPLOT

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten und Bauingenieure  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99  
3018 Bern  
Tel. 031/998 43 50, Fax 031/998 43 51  
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Tel. 056/442 12 32, Fax 056/442 25 36

CDS Bausoftware AG,  
Berneckerstrasse 231, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/727 94 94, Fax 071/727 94 95  
ACOSOFT SA, 1870 Monthey  
Tel. 024/471 94 81, Fax 024/471 94 83

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wettingen, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/934 43 11, Fax 01/934 34 77

## CAD Bauinformatik für Ingenieure + Architekten

Größtes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
CADdy für Hoch- und Tiefbau: GEP • GIS  
• Strasse • Architektur, europaweit über  
80 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35  
www.ingware.ch / www.CADdy.ch

## CAD Speedikon, Strakon Facility Management

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich  
Architektur, Ingenieurwesen und Facility  
Management. Flash, Fenas und Eccon-PP  
für statische (und dynamische) Berechnun-  
gen. Alle Software-Module sind auf PC un-  
ter Windows NT oder UNIX verfügbar.

WALDER+TRÜEB ENGINEERING AG  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümmligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06  
http://www.rzw.ch

## cadwork

CAD für Bauingenieure  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/278 90 10, Fax 061/278 90 20

## CAD, Scanning-Service

aller Plan- und Dateiformate  
CAD DATATECH AG, Gewerbestr. 25,  
4123 Aeschwil  
Tel. 061/486 66 60, Fax 061/486 66 99

## CAD-Zeichnungsbüro/ Architektur

Projekt-, Ausführung- und Detailpläne  
auf CAD ALLPLAN  
Georg Kundert – AGP, 8773 Haslen  
Tel. 055/644 16 34, Fax 055/644 31 72

## CAD-Zeichnungsservice

Bauingenieurpläne im Hoch- und Tiefbau auf  
ALLPLOT, Wüthrich AG, 3550 Langnau  
Tel. 034/402 15 22, Fax 034/402 15 42

## CONSENS Facility Management

Planung u. Ausführung von Gesamtlösungen  
Bestandserfassung und Pflege  
CONSENS Talgut-Zentrum 25, 3063 Ittigen  
Tel. 031/921 74 31, Fax 031/921 25 37  
E-mail: mil@burkhalterag.ch

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

KIEFER + STUDER AG, 4153 Reinach BL  
Geotech. SIA/USIC, Tel. 061/711 94 76

## Expertisen an beschich- ten Metallfassaden

Ausschreibungen und Beratungen  
M. Harzemoser; Schützenwiesweg 4,  
9240 Uzwil  
Tel. 071/951 76 76, Fax 071/951 58 13

## Facility Management ALLFA, X-World und AutoFM

Beratung und Realisierung von Lösungen für  
den Gebäudeverwalter und Facility  
Manager

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Fassadenplanung

Feroplan Engineering AG  
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich  
Tel. 01/400 01 63, Fax 01/400 01 88  
E-Mail: info@feroplan.ch

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82, Fax 031/911 51 82  
4587 Aefligen SO, 6374 Buchs NW,  
1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## GIS

INTERGRAPH (SCHWEIZ) AG  
Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19  
Geographische Informationssysteme  
(Erfassung, Verwaltung)  
Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau

## Gussasphalt/Abdichtungen Bauunternehmung/Holzbau

Keller + Co. AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/271 36 33, Fax 01/272 40 13  
http://www.kellercoag.ch

## Hebe- und Verschiebetechnik

HEBAG AG, 8405 Winterthur  
Tel. 052/233 57 44, Fax 052/233 57 45  
ITEN Gebäudeverschiebung + Hebe-technik  
6315 Oberägeri www.itenbau.ch  
Tel. 041/754 54 54, Fax 041/754 54 55  
VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
www.vsl-intl.com, e-mail: fa@vsl-schweiz.ch

## Industriewartung

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Informatik

INTERGRAPH (SCHWEIZ) AG  
Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19  
Anlagenplanung, -bau und -betrieb  
Geographische Informationssysteme  
(Erfassung, Verwaltung)  
Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau

## Infrarot Thermographie Vorsorgliche Instandhal- tung

Entdeckung von thermischen und  
mechanischen Defekten.  
Cibis GmbH, Tel. 062/892 22 46

## Injektionen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdiichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.com / www.rascor.com  
SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Steg VS, St. Gallen

## Injektionsanker und Pfähle

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

# Wer macht was?

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kellerfensterzargen und Kellerfenster

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: [www.ruwa-ag.ch](http://www.ruwa-ag.ch)

## Klebebewehrungen

AVT AG, Marienhilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Sieg VS, St. Gallen  
SPALTENSTEIN HOCH+TIEFBAU AG  
Siedlerstrasse 7, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11, Fax 01/316 12 14  
[www.spaltenstein-bau.ch](http://www.spaltenstein-bau.ch)

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dyan AG, Dyan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Lärmbekämpfung und Akustik

MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/223 78 08, Fax 071/223 39 42

## Lärmessungen

Planteam GHS AG  
6203 Sempach-Station  
Tel. 041/467 25 13, Fax 041/467 16 60  
e-mail: [ghs@planteam.ch](mailto:ghs@planteam.ch)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
8304 Wallisellen, Tel. 01/839 65 50  
[www.siegfried-keller.ch](http://www.siegfried-keller.ch)  
[laermenschutz@siegfried-keller.ch](mailto:laermenschutz@siegfried-keller.ch)

## Lärmschutz/Schallschutz

HBT-ISOL AG, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18  
[www.laermenschutz.ch](http://www.laermenschutz.ch); Email: [info@hbt-isol.ch](mailto:info@hbt-isol.ch)

## Lüftungs- und Klimakomponenten

Hesco (Schweiz) AG  
Waldstr. 125, 8630 Rüti/ZH  
Tel. 055/250 71 11, Fax 055/250 73 10  
[www.hesco.ch](http://www.hesco.ch), E-mail: [hesco@hesco.ch](mailto:hesco@hesco.ch)  
Luftdurchlässe, Linear- und Konvektorenfilter,  
Brandschutzelemente, Volumenstromregler,  
Deckenkühlelemente, Laborlüftungssysteme

## Materialprüfung

IPM AG, 5712 Beinwil am See  
Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut  
Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

## Mauerentfeuchtungen

RASCOR International AG,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten.  
Ausführungsunternehmen überall in Ihrer  
Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax: 01/857 11 00  
SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Sieg VS, St. Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Naturgefahren

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Natursteine

Eckardt Natursteine AG  
Natursteinlieferungen und -arbeiten  
8604 Hegnau-Volketswil, [www.eckardt.ch](http://www.eckardt.ch)  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Natursteinfassaden

Eckardt & Hofmann Naturstein-Bau AG,  
8604 Hegnau-Volketswil, [www.eckardt.ch](http://www.eckardt.ch)  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21

## Neutralisation

PANGAS, Postfach, CH-6002 Luzern  
Tel. 041/319 95 00, Fax 041/319 97 50  
<http://www.pangas.ch>, E-Mail: [info@pangas.ch](mailto:info@pangas.ch)

## Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Poggendorf Group (Schweiz) AG

### Küchen + Bäder

Schachenhof 4, 6014 Littau  
Tel. 041/250 75 75, Fax 041/250 75 76

## Potentialfeldmessungen

### Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA USIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

IMP Baustet AG  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Quellfassungen

Quellfassungen, Brunnenstufen  
O. Wyss AG, 3537 Eggwil  
Tel. 034/491 21 11, Fax 034/491 21 10

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entsorgung von Gebäuden.  
BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

HBT-ISOL AG,  
5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18  
[www.hbt-isol.ch](http://www.hbt-isol.ch); Email: [info@hbt-isol.ch](mailto:info@hbt-isol.ch)

## Schreinerei, CNC, Formenbau

Bezzolla & Cie. AG, 7550 Scuol  
Tel. 081/864 94 44, Fax 081/864 10 48

## Schulungen Kurse CAD

VIFIAN+ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
AutoCAD/IT/ADT/V+Z Bau/3D Studio VIZ  
Einzel- und Firmenschulung, Kurse,  
Workshop, [www.vzag.ch](http://www.vzag.ch) info@vzag.ch  
Tel. 01/737 38 11

## Schwimmbadplanung und -bau

Vivell & Co AG, 4616 Kappel SO  
Tel. 062/216 45 25, Fax 062/216 40 59

## Spielplatzgeräte

HAGS Oeko-Handels-AG,  
Spielplatzeinrichtungen  
Schuppisstrasse 13, 9016 St. Gallen  
Tel. 071/288 05 40, Fax 071/288 05 21  
[www.hags.ch](http://www.hags.ch); E-Mail: [info@oeko-handels.ch](mailto:info@oeko-handels.ch)

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

SikaBau AG, Geerenweg 9, 8048 Zürich,  
Tel. 01/436 49 00, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Cadenazzo,  
Chur, Echandens, Kirchberg BE, Kriens,  
Meyrin/Satigny, Muttenz, Sieg VS, St. Gallen

## Stahl- und Kunststoff-Fasern

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: [www.ruwa-ag.ch](http://www.ruwa-ag.ch)

## Stahlfaserbeton

Dramix®-Stahldrahtfasern ISO 9001 für  
• Spritzbeton im Tunnelbau  
• Fels- und Baugrubensicherungen  
• Bodenplatten und Überzüge  
• Wohnungsbau, Betonfertigteile  
Bekaert (Schweiz) AG, 5400 Baden  
Telefon 056/221 56 60,  
Telefax 056/221 56 66

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf, CH-8600 Dübendorf,  
Abteilung 113, [www.empa.ch](http://www.empa.ch)/abt 113  
Tel. 01/823 55 11, Fax 01/821 62 44  
IMP Baustet AG,  
(s. akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAELIN,  
Langmauerstrasse 109, 8006 Zürich,  
Tel. 01/350 35 95, Fax 01/350 35 96

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG, 8045 Zürich  
Telefon 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Trennwände

Leicht verstellbare Blättler-Trennwände  
TREWAG AG, Industriestrasse 1,  
8117 Fallanden, Telefon 01/825 43 85  
[www.trewag.ch](http://www.trewag.ch), E-Mail: [info@trewag.ch](mailto:info@trewag.ch)

## Trennwände, Kabinen- anlagen, Hallenbüros, Stellwände mit Vitrine

CHRISTEN + PARTNER AG, 4461 Böckten  
Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83  
Internet: [www.christen-partner.ch](http://www.christen-partner.ch)  
E-Mail: [christen-partner@datacom.ch](mailto:christen-partner@datacom.ch)

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren,  
Telefon 071/955 96 00,  
Telefax 071/955 96 60  
Spindel-, Wangen-, Estrich-Spezialtreppen  
aus Holz und Stahl

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Trocknungs-Service

BELFOR (Suisse) AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Umweltanalytik

BACHEMA AG,  
(s. Analytisches Labor)  
BMG UMWELTLABORS  
(s. Analytisches Labor)  
IMP Analytik  
Hauptstrasse 591, 4625 Oberbuchsiten  
Tel. 062/3 899 899, Fax 062/3 899 890  
[www.impbaustest.ch](http://www.impbaustest.ch)

## Umweltverträglichkeits- prüfung

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling

Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-,  
Eternit- und Kunststoffrohren  
bis ø 1200 mm / bis 150 m Länge  
TRENCHAG AG, 8305 Diellikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Virtuelles Büro ALLaska EDM

Electronic Document Management:  
Standortunabhängige Daten- und Projekt-  
Verwaltung, Archivierung und Workflow.  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Herstrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark, 8005 Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: [www.visualisierung.ch](http://www.visualisierung.ch)

## Vorspanntechnik

AVT Anker + Vorspanntechnik AG,  
1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16  
avt@element.ch

FREYSSINET AG, 8306 Brüttisellen,  
Tel. 01/834 00 36, Fax 01/834 00 38

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22  
[www.vsl-intl.com](http://www.vsl-intl.com), e-mail: [fa@vsl-schweiz.ch](mailto:fa@vsl-schweiz.ch)

## V+Z Architectural Desktop

VIFIAN+ZUBERBÜHLER AG, 8904 Aesch  
(s. AutoCAD von V+Z)

## Wasseraufbereitung/ Abwassertechnik

Culligan-Zier AG, 8422 Pfungen  
Tel. 052/315 38 21, Fax 052/315 28 04

## Wasserfassungen

O. Wyss AG (s. Quellfassungen)

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4133 Pratteln  
Netzbodenstr. 23c,  
Tel. 061/816 93 33, Fax 061/816 93 44

## Zeichnungsbüro

Plan- und Detailbearbeitung im Ingenieur-  
Hochbau/Devisierung.  
Jürg Wichser – Bautechnisches Büro,  
Bahnstrasse 41, 8400 Winterthur  
Tel. 052/232 94 54, Fax 052/213 01 41